

CABECERA

YACIMIENTO: Iglesia de Santos Justo y Pastor (Toledo, Toledo)

MUNICIPIO: Toledo

PROVINCIA: Toledo

REF. AEHTAM:

REFERENCIA: AEHTAM 6615; CIHM 8, 253

N. INV: Iglesia de Santos Justo y Pastor (Toledo, Toledo)

TIPO YACIMIENTO: IGLESIA

OBJETO: Placa

TIPO: Arenisca

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA

SOPORTE: PLACA

TIPO DE EPÍGRAFE: FUNERARIO

TÉCNICA: INCISION

DIMENSIONES DEL OBJETO: 20 x 20

DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:

NÚMERO DE LÍNEAS: 7

H. MAX. LETRA:

H. MIN. LETRA:

RESPONS. EPIGR.:

REVISORES:

RESPONS. ARQUEOL.:

CONSERV. EPG.: Original

CONS. ARQ.: M

INSCRIPCIONES ADICIONALES:

NUM. INSCRIPCIONES: 1

FORMA:

DIRECCIÓN ESCRITURA:

REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:

(Cruz) Q(u)i tumulu(m) cernis / cur no mortua sinis / talina(m)q(ue) do[---] / clauditur o.../ obiit Alfonsus [---] / fili(us) Stephani [---] / die aprilis [---].

Texto dado por CIHM 8, 253.

APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:

Este túmulo qué miras, ¿por qué no...? Tal es así...encierra...Murió Alfonso...hijo de Esteban...día de abril...

Taducción dada por CIHM 8, 253.

COMENTARIO:

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: CIHM 8, 253

SIGNARIO: LATINO

SEPARADORES:

LENGUA: LATIN

NÚM. TEXTOS: 1

METROLOGIA:

OBSERV. EPIGRÁFICAS: El texto se distribuye a línea tirada, repartido en siete renglones. La inscripción se enmarca con una orla de escudos con el campo vacío. Mal estado de conservación, se ha perdido parte de la inscripción. CIHM 8, 253

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: La escritura es gótica mayúscula. CIHM 8, 253

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:

CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:

DATACIÓN: Siglo XIV, abril

CRIT. DAT.: Textual.

CONTEXTO HALLAZGO: En la Capilla del Corpus Christi, en un pilar del muro del Evangelio.

OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:

BIBL. FILOL: AEHTAM 6615; CIHM 8, 253; Martín y Gamoneda, E. (1905). Monumentos arquitectónicos de España. Toledo. Madrid: Ed. Antonio G. Izquierdo. p. 223.

BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES